

いちご



NO. 247

にほんごばんこうほうし
せいかちょうやさしい日本語版広報紙

もくじ
目次：

- 1 マイナンバー
通知カード
今月通知
- 2 「児童虐待か
も？」
- 2 クイックリスト
- 3 こんげつ
今月の
イベント
- 4 そうらくきゅうじつ
相楽休日
おうきゆうしんりょうじよ
応急診療所の
スケジュール
- 4 へんしゅうしゃのこたば
オンラインじょうほう

マイナンバー今月通知

10月からマイナンバー制度が始まりました。精華町では11月
中旬から11月末までに、マイナンバー(個人番号)の通知カード
＝右写真＝が届きます。

通知カードは原則、今年10月5日時点で住民票のある方が
対象。簡易書留郵便で、世帯主宛てに配達されます。再発行は
手数料が必要となる場合がありますので、無くなり捨てたりしない

ようにご注意ください。12月に入っても届かない場合は、
町役場総合窓口課にご連絡ください。

行政手続きがラクに

皆さんは、児童手当や税、年金、雇用保険、医療保険などの
手続きで、添付書類が面倒だと感じたことはありませんか。このよう

なケースで、個人番号カードを提示すると、一切の添付書類が

不要になります。電子証明書も搭載されており、e-Taxを使った税の電子申告などにも使えます。このほか、
本人確認のための身分証明書にもなります。

申請後の流れ

個人番号カードを使うには、通知カード到着後に申請が必要です。申請書は通知カードと同じ封筒に入って
いますが、スマートフォンを使って顔写真を撮り、申請書にある二次元コードから電子申請することも

できます。

申請の後、来年1月から順次、町役場に個人番号カードが届きます。届いた方には交付通知書をお送り
ますので、運転免許証やパスポートなどの本人確認書類とマイナンバー通知カードを持って、町役場・
総合窓口課(2階)に来てください。

問い合わせ

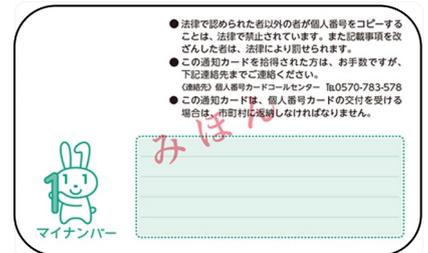
マイナンバーについて詳しくは、下記の窓口にお問い合わせください。

▶マイナンバー制度について

マイナンバーコールセンター(全国共通ナビダイヤル) TEL:0570-20-0178 (日本語) TEL: 0570-20-
0291 (外国語対応) ※つながらない場合は、TEL: 050-3818-1250 におかけください。

◆受付時間 (年末年始を除く)

平日…午前8時30分～午後10時



ヘッドライン：

- せいか祭り
11月15日
- けいはんな記念公園
紅葉ライトアップ
11月29日まで

どにち しゆくじつ ごぜん ごご
土日・祝日…午前9時30分～午後5時30分

▶通知カードや個人番号について・個人番号カードの一時停止申請

個人番号カードコールセンター(全国共通ナビダイヤル) TEL: 0570-783-578 (日本語) ・ TEL: 0570-064-738 (外国語対応). ※つながらない場合は、

TEL: 050-3818-1250 におかけください。

◆受付時間 (年末年始を除く)

平日…午前8時30分～午後10時

土日…午前9時30分～午後5時30分

※来年4月1日からは、平日午前8時30分～午後5時30分のみになります。

とくていこじんじょうほう と あつかい かん くじょう
特定個人情報保護委員会 苦情あつせん相談窓口 TEL: 03-6441-3452

◆受付時間 (年末年始を除く)

平日…午前9時30分～正午・午後1時～5時30分



こじんばんごう
個人番号カード

「児童虐待かも？」 ▶▶▶ TEL: 189

11月は「児童虐待防止推進月間」です。児童虐待に関する相談は全国的に増えています。子どもへの虐待を発見した

り、「もしかして虐待かな」と思ったりしたことはありませんか。そんなときは迷わず、児童相談書全国共通ダイヤル TEL: 189 に連絡してください。

児童虐待には、身体的虐待(殴る・蹴るなど)、性的虐待(性的行為の強要など)、ネグレクト(食事を与えないなどの育児放棄)、心理的虐待(言葉による脅しなど)があります。

皆さんからの電話が、虐待の発生予防、早期対応につながります。

問い合わせ

子育て支援課児童育成係 TEL: 0774-95-1917

宇治児童相談所京田辺支所 TEL: 0774-68-5520

山城子ども家庭センターだいわ TEL: 0774-98-3846

クイックリスト

すぐ使える日常的な単語

をご紹介します。

今月のテーマ：ラーメン

来月のテーマは冬です。

フィードバックお願いします！このリストはじゅうぶん？簡単？難しい？学びたいこともあればメールください！

1. 箸 — はし — Chopsticks
2. 替え玉 — かえだま — Noodle refill
3. チャーシュー — Sliced Pork (Topping)
4. 豚骨 — とんこつ — Pork Bone (Broth)
5. 醤油 — しょうゆ — Soy Sauce (Broth)
6. 味噌 — みそ — Miso (Broth)
7. メンマ — Fermented Bamboo Shoot (Topping)
8. ゆで卵 — ゆでたまご — Boiled Egg
9. 紅ショウガ — べにしょうが — Sliced Ginger

単語

ちょうないほいくしよ らいねんどのゆうしょうけつけ 町内保育所：来年度入所受付12/7 から

らいねん ちょうりつほいくしよ にゆうしよ うけつけ
来年4月からの町立保育所への入所の受付を 12月7日(月)から
おこな へいせい ねんどのほいくしよにゆうしよ よ
行います。「平成28年度保育所入所のしおり」をよく読んでいます。

ほいくしよ ひつようせい 保育所の必要性をチェック

ほいくしよ にゆうしよ もう こ ほごしや つぎ りゆう ほいく
保育所への入所を申し込みできるのは、保護者が次の理由で保育で
きない場合です。

- 就労
- 妊娠・出産
- 保護者の病気・障害
- 同居または長期入院などを行っている親族の介護・看護
- 災害復旧
- 求職活動
- 就学
- 虐待やDVの恐れがあること
- 育児休業取得中に、既に保育を利用している子どもがいて継続利用が必要であること(新規入所は不可)
- そのほか、上記に似てる状態として町が認める場合

たいしろう まん 対象は満6カ月から

こんかいほしゅう らいねん げんざいまん いじょう へいせい
今回募集するのは、来年4月1日現在満6ヵ月以上で、平成22年
4月2日以降に生まれた0～5歳児です。
ほしゅうにんずう ねんれい しょうにんずう う ほいくしよ
募集人数はどんな年齢でも少人数しか受けられません。保育所は

つぎ とお
次の通りです。

- ・ほうその保育所
- ・こまだ保育所
- ・いけたに保育所
- ・ひかりだい保育所(公設民営)
- ・せいかだい保育所(公設民営)

もうしこみしよはいふ 申込書配布は16日から

ほいく ひつよう かくにん う しんせいしよ ほいくしよにゆうしよ
保育が必要かどうかの確認を受けるため申請書や保育所入所
もうしこみしよ へいせい ねんどのほいくしよにゆうしよ しよるい
申込書は、平成28年度保育所入所のしおりなどの書類は 11月16
日(月)からの平日、町内各保育所・町役場 子育て支援課(2階)で
はいふ
配布します。



うけつけ ぜんほいくしよ やくば 受付は全保育所と役場で

もう こ にちじ ぼしよ つぎ とお ひつようしよるい ただ か
申し込み日時・場所は次の通りです。必要書類を正しく書かない
ばあい う つ で き
場合は、受け付け出来ません。

うけつけひ 受付日	うけつけじかん 受付時間	うけつけぼしよ 受付場所
12月7日(月)	午後1時～3時	ほうその保育所
12月8日(火)	午後1時～3時	こまだ保育所
12月9日(水)	午後1時～3時	いけたに保育所
12月10日(木)	午後1時～3時	ひかりだい保育所
12月11日(金)	午後1時～3時	せいかだい保育所
12月7日(月) ～11日(金)	午前9時～正午・ 午後1時～4時30分	ちやうやくばこそだ 町役場子育て しえんか かい 支援課(2階)

しょうきほほいくしよせつ ほしゅう 小規模保育施設でも募集

しょうきほほいくしよせつ ほしゅう
小規模保育施設「チャイルド・ルーム・ヒナ」(せいかだい保育所
きたがわ しょうにんず りやうじどう ほしゅう
北側)でも、小人数の利用児童を募集します。

どうしせつ さいじ たいしやう ていじん しょうにんずうほいく おこな
同施設は0～2歳児が対象。定員9人での少人数保育を行って
います。同施設の申し込みも、認定を受けるための手続きと利用の
もう こ ひつよう もうしこみしよ はいふ うけつけぼしよ こそだ しえんか
申し込みが必要です。申込書の配布・受付場所は、子育て支援課
のみです。

どうしせつ じっししゆたい しゃかいふくしほうじんきやうとながおかい ほいくりやう
同施設の実施主体は、社会福祉法人京都長尾会です。保育料
しはら きき どうしせつ
の支払い先は同施設になります。

ほんねんととちゆうにゆうしよ こんげつ 本年度途中入所は今月まで

げんざい ほいくしよ ていじん こ とちゆうにゆうしよ
現在、いくつかの保育所では定員を超えているため、途中入所を
もう し にもゆうしよ できない場合があります。12月1日(火)の後に
げんそく ほんねんと とちゆうにゆうしよ う つ かわ
は、原則として本年度の途中入所を受け付けません。詳しくは、
かき とあ
下記にお問い合わせください。

ほんねんと とちゆうにゆうしよ もう こ ほりゆう かつ
また、本年度の途中入所を申し込んでいて保留になっている方の
らいねんどのほいくしよ きぼう ばあい ほいく ひつよう
うち、来年度も入所を希望する場合は、あらためて保育が必要かど
かくにん う てつづ ほいくしよにゆうしよてつづ ひつよう
うかの確認を受けるための手続きと保育所入所手続きが必要で
す。

とあ こそだ しえんか ほいくがかり
問い合わせ：子育て支援課 保育係 TEL:95-1917

ストップ！女性への暴力

早期発見・対応が重要

11月25日は、女性に対する暴力撤廃の国際デー。日本では、12日から25日までの2週間を「女性に対する暴力をなくす運動」の実施期間としています。

配偶者などへの暴力(DV)、人身取引、セクシャル・ハラスメント、ストーカー行為——。これらは人権を著しく侵害するものです。

DVは早期発見と早期対応が重要です。周りに暴力で悩んでいる人がいたら、一人で悩まず専門機関などに相談するように確かめてください。

身近に潜んでいるDV

夫婦や恋人などの親密なパートナーからの暴力は、人目に触れにくい場所で起こります。殴る、蹴るなどの肉体的暴力や暴言、無視などの精神的な暴力、望まない性行為の強要などは、発見が困難です。

家庭内暴力は、子どもが目にすることもあります。子どもの目の前で暴力は「児童虐待」にもあたります。

問い合わせ：人権啓発課男女共同参画係 TEL: 95-1919

語り合おう 育児の不安

1～5歳児の母親向け

親支援プログラム「Nobody's Perfect Program (完ぺきな親なんていない!)」を来年1月～3月に開催します。

子育てについて安心して語り合う場

子育てには、迷いや悩みがつきものです。あなたの関心のあること、不安な気持ちを、同じ子育て中のお母さんたちと話してみませんか。

小人数で、ファシリテーター(プログラムの進行役…子育て支援センターの職員など)がサポートしますので、話すのが苦手な方も、安心して参加できます。

ティータイムを取ります - お茶を飲んでホッとできる、自分のための時間を持ちます。

無料で託児も - 子どもたちは、友達や保育者とのかかわりのなかで、新しい世界が広がります。

ファシリテーターがお手伝い - 皆さんが安心して参加できるよう、ファシリテーターがサポートします。

▶日時 - 来年1月15日・22日・29日・2月5日・12日・19日・26日・3月4日の各金曜日(全8回)午前9時30分～11時30分

事前説明会…来年1月8日(金)

※このプログラムに不安なく参加できるよう、事前にファシリテーターとの個別面談があります。(15分程度)。

▶場所 - 町立図書館集会室

▶定員 - 10人程度(定員を超えた場合は抽選)

▶対象者 - 町内に住んでいる、全日程参加できる1～5歳の子どものお母さん

▶料金 - 無料

▶申込方法 - 12月11日(金)まで、(必着)に、申込書を郵送で下記へ。

※申込書は子育て支援センターに置いているほか、ホームページからもダウンロードできます。

▶その他 - 参加できるかどうかについては、申込の後に連絡します。

やましろみなみこそだ 山城南子育てフェス

日時 11月29日(日)午後1時～4時

場所 木津川市山城総合文化センター(アスピアやましろ・木津川市山城町平尾前田24番地)

対象者 学校に入る前の子どもとその保護者

内容 ①食べ物アレルギーに関する講話「食べ物アレルギーをもう少し知ろう」②父子が創る地域子育て支援拠点にかかる活動紹介(ダズ村プロジェクト)

③子どもの発達・子育て相談④吹奏楽(ベリーズけいはんな)⑤人形劇⑥木工体験 ほか。※①②で託児が必要な方は、11月18日(水)までに

電話、またはEメールで次のところにお申し込みください。Eメールの場合は、本文に「参加希望プログラム・参加者氏名・住所・子どもの氏名(ふりがな)・

生年月日・電話番号)を入力し、件名を「子育てフェスタ託児希望」としてください。

問い合わせ：京都府山城 南保健所福祉室 TEL: 72-0979 Eメール: yamashin-ho-minami-fukushi@pref.kyoto.lg.jp

今月のイベントカレンダー

日	時間	内容	場所
11月15日(日)	9:30-15:30	せいか祭り2015	けいはんな記念公園 (9:30 - 15:30) けいはんなプラザ (10:00 - 15:00)
11月18日(水)	-	女性に対する暴力をなくす啓発パネル展示[~25日(水)]	町役場図書館前交流スペース(2階)
11月27日(金)	10:00 - 16:00	学研都市の「いいところ」展[~12月13日(日)]	けいはんな記念公園
12月2日(水)	19:00 - 20:30	精華町交流ホールコンサート	精華町交流ホール (町役場2階)

むくのきセンター		
日	時間	内容
11月7日(土)	-	休館
11月11日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
11月15日(日)	9:00 - 12:00	ほほえみスポーツ広場
11月18日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
11月25日(水)	-	休館
12月2日(水)	-	休館

ほけんセンター		
日	時間	内容
11月6日(金)	13:30 -	1歳6カ月児健康診査
11月9日(月)	13:00 - 15:30	パパママ教室 ~ 出産編 ~
11月10日(火)	13:00 -	3歳6カ月児健康診査
11月17日(火)	13:00 -	9~10カ月児健康診査
11月19日(木)	13:00 -	3~4カ月児健康診査
12月1日(火)	13:00 - 15:30	パパママ教室 ~ 育児編 ~
12月2日(水)	13:00 -	2歳児歯科健康診査

そのほかのイベント

京都まちとみどりの写真コンクール作品展

日時: 11月8日(日) までの午前9時~午後5時

場所: けいはんな記念公園水景園・観月楼「ギャラリー一月の庭」 ※料金は、水景園入園料です。

内容: 京都まちとみどりの写真コンクールの受賞作品を展示します。緑豊かな京都の町の写真をお楽しみください。

紅葉ライトアップ 池に映るもみじの水鏡

日時: 11月29日(日) までの金曜日・土日・祝日の日没~ 午後9時(受け付けは8時30分まで)

場所: けいはんな記念公園水景園 ※料金は、水景園入園料です。

内容: 水鏡に映し出された紅葉を楽しめます。

国際協力パネル展

日時: 12月11日(金)~22日(火) 午前8時30分~午後5時(22日のみ3時まで)

場所: 町立図書館前交流スペース(2階)

内容: 青年海外協力隊員の国際協力活動をパネルで紹介합니다。精華町出身の隊員やシニアボランティアの活動も紹介します。

問い合わせ: JICA関西京都デスク TEL: 075-365-7786

プチコンサート

けいはんなプラザ アトリウムロビーで

日程: 11月11日(水)

時間: 午後0時15分~45分

曲目: P. タファネル『フランチェスカ・ダ・リミニ』によるファンタジー
(フルート・ピアノ)

問い合わせ: けいはんなプラザ

プチコンサート実行委員会

TEL: 0774-95-6128



せいかちょうやくば
精華町役場
きかくちょうせいか
企画調整課

きょうとふそうらくぐんせいかちょう
京都府相楽郡精華町

みなみいなやつまきたじり ばんち
南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900

FAX: 0774-95-3971

メール: cir@town.seika.kyoto.jp

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじよ

相楽休日応急診療所のスケジュール

ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目	ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目
11月 8日(日)	ないか 内科	12月 6日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
11月15日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	12月13日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
11月22日(日)	ないか 内科	12月20日(日)	しょうにか 小児科
11月23日(祝・月)	しょうにか 小児科	12月23日(祝・水)	ないか 内科
11月29日(日)	ないか 内科	12月27日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科

い まえ かなら でんわ

行く前に必ず電話してください。

と あ そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじよ きづがわしき づじょうど ばんち そうらくかいかんない
問い合わせ: 相楽休日応急診療所(木津川市木津上戸15番地・相楽会館内)

TEL: 0774-73-9988

こま とき
困った時には…

こうほうし しつもん
広報紙「いちご」について質問あるときは:

せいかちょう こくさいこうりゅういん れんらく の きょうしつ
精華町の国際交流員、ピロス・ジェイコブに連絡してください。また、「いちご」に載っているイベントと教室はほとんど
にほんご おこな つうやくしゃ てつだ
日本語で行われますから、通訳者としても手伝います。

にほん せいかつ こま
日本での生活で困ったときは:

こくさいこうりゅういん れんらく
国際交流員に連絡してください。

TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 メール: cir@town.seika.kyoto.jp

こくさいこうりゅういん きかくちょうせいか
(国際交流員)または kikaku@town.seika.kyoto.jp (企画調整課)

しつもん
ビザなどについての質問があるときは:

きょうとしこくさいこうりゅうきょうかい きょうとしききょうくあわたぐちとりいちょう せいかつ もんだい そうだん
京都市国際交流協会(京都市左京区栗田口鳥居町2-1)にきてください。ビザや生活の問題などについて相談
そくだん まいつき どうようび ややく ひつよう おこな えいご ちゅうごくご かんこくご ご そくだん
できます。ビザの相談は毎月の1・3 土曜日(予約が必要)に行っています。英語、中国語、韓国語、スペイン語で相談
せいかつそくだん まいしゅうか ようび にちようび ごぜん じ ごご じ おこな
できます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 075-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

オンラインじょうほう

せいかちょう
精華町フェイスブック



せいかちょう
精華町ホームページ



へんしゅうしゃのことば

さむ さむ
ずいぶん寒くなってきましたね。もうこたつを用意しましたか。私はあまり寒い
すき すき あき けしき さいこう がまん おも
のは好きではないですが、秋の景色は最高なのでなんとか我慢できると思いま
みな きょうと こうよう ゆうめい し おも
す！皆さんは、京都の紅葉の有名さをよく知っていると思いますが、見に行き
おも きねんこうえん ことし あき めいばいたの
たいと思つたらけいはんな記念公園はおすすめです！今年の秋を目一杯楽し
んでください！

ジェイク

きょうとふこくさいこうりゅういん み
ぜひ京都府国際交流員ブログを見てみてね！ <http://tabunkakyoito.wordpress.com/>